

Brussell, 21 ta' Ottubru 2021
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0319(NLE)

12532/21
ADD 1 COR 1 REV 1

ECOFIN 942
CADREFIN 433
UEM 295
FIN 738

NOTA

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.: ST 12532/21 ADD 1 COR 1	
Suġġett:	ANNEX tal- Proposta għal Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru r-reżiljenza għall-Estonja

Sirna nafu li kien hemm żball tekniku fin-numerazzjoni tad-dokument ST 12532/21 ADD 1 mill-paġna 1 sal-paġna 5.

In-**numerazzjoni korretta** għandha taqra kif ġej:

A.1. Deskrizzjoni tar-riformi u l-investimenti għal appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli

1.1. Investiment: Trasformazzjoni digitali fl-intrapriżi L-oġġettiv tal-miżura huwa li trawwem it-trasformazzjoni digitali tan-negozji b'enfasi partikolari fuq l-SMEs u l-mikrointrapriżi.

Il-miżura tikkonsisti fl-ghoti ta' appoġġ finanzjarju lill-SMEs u lill-mikrointrapriżi fl-Estonja mis-setturi kollha għal attivitajiet u investimenti rilevanti għat-trasformazzjoni digitali tagħhom. Dan l-appoġġ finanzjarju, li għandu jkun ikkomplementat bir-riżorsi proprji tal-kumpaniji, għandu jkopri wiehed jew aktar mill-aspetti li ġejjin:

- l-adozzjoni ta' teknoloġiji digitali,
- l-iżvilupp ta' clouds tad-data industrijali,
- l-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp, ittestjar u pilotaġġ industrijali,
- l-istudji ta' fattibilità, is-servizzi ta' konsulenza u appoġġ,
- it-taħriġ tal-persunal.

Il-finanzjament għandu jiġi allokat permezz ta' sejhiet miftuħa għal proposti.

Sabiex jiġi żgurat li l-miżura tikkonforma mal-Gwida Teknika “La tagħmilx ħsara sinifikanti” (2021/C58/01), il-kriterji tal-eligibbiltà li jinsabu fit-termini ta’ referenza għas-sejthiet għal proposti għandhom jeskludu l-lista ta’ attivitajiet li ġejjin: (i) attivitajiet relatati mal-karburanti fossili, inkluż l-użu downstream¹; (ii) attivitajiet fil-qafas tal-Iskema tal-UE għall-Iskambju ta’ Kwoti tal-Emissjonijiet (ETS), li jiksbu emissjonijiet proġettati tal-gassijiet serra li mhumiex aktar baxxi mill-parametri referenzjarji rilevanti²; (iii) attivitajiet relatati ma’ landfills tal-iskart, incineraturi³ u ma’ impjanti tat-trattament mekkaniku u bijoloġiku⁴; u (iv) attivitajiet fejn ir-rimi tal-iskart fit-tul jista’ jagħmel ħsara lill-ambjent. It-termini ta’ referenza għandhom jirrikjedu wkoll li jintgħażlu biss attivitajiet li jikkonformaw mal-leġiżlazzjoni ambjentali rilevanti tal-UE u nazzjonali.

L-implimentazzjoni tal-miżura għandha titlesta sal-31 ta’ Diċembru 2025.

1.2. Investiment: Żvilupp ta’ kostruzzjoni elettronika

L-oġettiv tal-miżura huwa li tikkontribwixxi għall-aċċellerazzjoni tat-trasformazzjoni digitali tas-settur tal-kostruzzjoni sabiex tiżdied il-produttività tiegħu, titnaqqas l-impronta ambjentali tiegħu u titjieb il-kwalità tal-bini. Dan l-investiment huwa mistenni wkoll li jrawwem kondivizzjoni usa’ u aktar effiċjenti tad-data fost il-partijiet ikkonċernati.

Il-miżura tikkonsisti fi tliet ferġat differenti:

- (i) l-iżvilupp ta’ interfaċċi ta’ software bejn il-pjattaforma nazzjonali ta’ kostruzzjoni elettronika (li qed tiġi żviluppata taht ir-responsabbiltà tad-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u d-Djar fil-Ministeru għall-Affarijiet Ekonomiċi u l-Komunikazzjoni) u sistemi ta’ informazzjoni pubbliċi u privati eżistenti użati fis-settur, sabiex, *inter alia*, jiġu awtomatizzati l-verifiki tal-konformità tal-bini ma’ diversi rekwiżiti regolatorji, kif ukoll il-kunsinna ta’ ċertifikati u awtorizzazzjonijiet; dan jinkludi t-tahriġ tal-utenti tal-pjattaforma ta’ kostruzzjoni elettronika (inkluż l-iżvilupp ta’ materjal ta’ tahriġ);
- (ii) l-appoġġ għall-introduzzjoni ta’ standards internazzjonali u l-aħjar prattiki fir-rigward tad-digitalizzazzjoni tal-kostruzzjoni u l-manutenzjoni tal-bini, inkluż permezz tal-introduzzjoni ta’

¹ Minbarra proġetti fil-qafas ta’ din il-miżura fil-generazzjoni tal-enerġija u/jew tas-šhara, kif ukoll l-infrastruttura tat-trażmissjoni u tad-distribuzzjoni relatata, bl-użu tal-gass naturali, li huma konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness III tal-Gwida Teknika “La tagħmilx ħsara sinifikanti” (2021/C58/01).

² Meta l-attività appoġġata tilhaq emissjonijiet tal-gassijiet serra proġettati li mhumiex ferm anqas mill-parametri referenzjarji rilevanti, jenhtieg li tiġi pprovduta spjegazzjoni għaliex dan mhuwiex possibbli. Il-parametri referenzjarji stabbiliti għall-allokazzjoni bla ħlas għall-attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-Iskema għall-Iskambju ta’ Kwoti tal-Emissjonijiet, skont ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/447.

³ Din l-eskluzjoni ma tapplikax għal azzjonijiet koperti mill-miżura f’impjanti esklussivament iddedikati għat-trattament ta’ skart perikoluż mhux riċiklabbli, u għal impjanti eżistenti fejn l-azzjonijiet skont din il-miżura jżidu l-effiċjenza fl-enerġija, jaqgħu l-gassijiet tal-egżost għall-ħżin jew għall-użu, jew l-irkupru ta’ materjali mill-irmied tal-incinerazzjoni, dment li l-azzjonijiet skont din il-miżura ma jwasslux għal żieda fil-kapaċità tal-ipproċessar tal-iskart tal-impjanti jew f’estensjoni tat-tul tal-ħajja tal-impjanti; li għalihom tkun ipprovduta evidenza fil-livell tal-impjant.

⁴ Din l-eskluzjoni ma tapplikax għal azzjonijiet koperti minn din il-miżura f’impjanti eżistenti tat-trattament mekkaniku u bijoloġiku fejn l-azzjonijiet skont din il-miżura jżidu l-effiċjenza fl-enerġija jew bl-iskop tal-modifika retroattiva tal-operazzjonijiet ta’ riċiklagg ta’ skart separat għall-kompostar tal-bijoskart u għad-diġestjoni anaerobika tal-bijoskart, dment li l-azzjonijiet skont din il-miżura ma jwasslux għal żieda fil-kapaċità tal-ipproċessar tal-iskart tal-impjanti jew f’estensjoni tat-tul tal-ħajja tal-impjanti; li għalihom tkun ipprovduta evidenza fil-livell tal-impjant.

sistema ta' klassifikazzjoni tad-*data* tal-kostruzzjoni, il-holqien ta' bażi tad-*data* dwar il-materjali tal-kostruzzjoni u l-prodotti tal-kostruzzjoni, l-introduzzjoni ta' BIM (Immudellar tal-Infommazzjoni dwar il-Bini) fil-qasam tal-manutenzjoni tal-propjeta;

- (iii) l-appoġġ għal proġetti (magħzula permezz ta' sejhiet miftuħa għal proposti) li għandhom l-għan li jimplimentaw l-għodod diġitali tal-kostruzzjoni u jiżviluppaw (u jwettqu wkoll prototipi ta') servizzi privati u pubbliċi innovattivi konnessi mal-pjattaforma nazzjonali ta' kostruzzjoni elettronika.

L-implimentazzjoni tal-miżura għandha titlesta sal-31 ta' Diċembru 2025.

1.3. Investiment: Żvilupp ta' servizzi ta' poloz tal-vjeġġ diġitali

L-oġġettiv tal-miżura huwa li tappoġġa d-diġitalizzazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni fit-trasport tal-merkanzija bit-triq permezz tal-introduzzjoni ta' poloz tal-vjeġġ diġitali, f'konformità mar-Regolament (UE) 2020/1056 dwar l-informazzjoni elettronika dwar it-trasport tal-merkanzija (eFTI), u b'hekk tikkontribwixxi għall-funzjonament bla xkiel tas-suq intern.

Il-miżura tikkonsisti f'appoġġ:

- (i) għall-fornituri tas-servizzi fl-istabbiliment ta' pjattaformi tal-eFTI biex jippermettu l-użu ta' poloz tal-vjeġġ diġitali (eCMR — Nota ta' konsenja elettronika),
- (ii) għall-intrapriżi tat-trasport u tal-logistika fl-interfaċċar tas-sistemi u l-proċessi tagħhom mal-pjattaformi tal-eFTI, li jippermettulhom jużaw il-poloz tal-vjeġġ diġitali (eCMR).

Il-proġetti korrispondenti għandhom jintgħazlu permezz ta' żewġ sejhiet distinti għal proposti.

L-implimentazzjoni tal-miżura għandha titlesta sat-30 ta' Ġunju 2026.

1.4. Riforma: Riforma tal-ħiliet għat-trasformazzjoni diġitali tan-negozji

L-oġġettiv tar-riforma huwa li tikkontribwixxi għat-tishih tal-kapaċità tan-negozji fil-livell manigerjali biex imexxu u jrawmu t-tranżizzjoni diġitali, kif ukoll biex jiżguraw id-disponibbiltà ta' biżżejjed professjonisti tal-ICT li għandhom ħiliet u għarfien aġġornati, sabiex il-kumpaniji Estonjani jkunu jistgħu jahtfu bis-shih l-opportunitajiet offriti mit-tranżizzjoni diġitali. Għandha wkoll l-għan li toffri opportunitajiet godda ta' karriera kemm lill-persuni impjegati kif ukoll lil dawk qiegħda permezz tat-titjib tal-ħiliet u t-taħriġ mill-ġdid fl-ICT, kif ukoll permezz ta' rikonossiment aħjar tal-ħiliet miksuba barra mit-tagħlim formali. Il-miżura għandha wkoll l-għan li tikkontribwixxi biex tiżdied il-partecipazzjoni tan-nisa fit-taħriġ tal-ICT u l-professjonijiet tal-ICT.

Il-miżura tikkonsisti fl-erba' fergħat li ġejjin:

- (i) it-taħriġ tal-manigers fil-kumpaniji (b'mod partikolari l-SMEs), sabiex jiżdiedu l-ħiliet u l-għarfien tal-ICT tagħhom u jiżdied l-għarfien tagħhom dwar il-kisbiet potenzjali mill-użu tal-ICT,
- (ii) revizzjoni tal-kontenut u l-organizzazzjoni tat-taħriġ tal-esperti tal-ICT, filwaqt li jitqiesu l-aħħar żviluppi teknoloġiċi, l-importanza dejjem akbar ta' ċibersigurtà u l-ħtiġijiet tal-kumpaniji,

- (iii) pilota għat-tfassil mill-ġdid tal-qafas tal-kwalifiki għall-ispeċjalisti tal-ICT,
- (iv) it-titjib tal-ħiliet u t-taħriġ mill-ġdid tal-ispeċjalisti tal-ICT, inkluż fiċ-ċibersigurtà.

L-implimentazzjoni tal-miżura għandha titlesta sat-30 ta' Ġunju 2026.

1.5. Riforma: Appoġġ għall-kompetittività tal-intrapriżi fi swieq barranin

L-oġettiv tal-miżura huwa li żżid il-kapaċità tal-esportazzjoni u l-kompetittività tal-kumpaniji Estonjani, inklużi b'mod partikolari dawk tas-settur tal-ICT. Il-miżura hija mistennija li tkun partikolarment rilevanti għall-SMEs. Għandha wkoll tiegħu vantaġġ mill-possibbiltajiet offruti mill-ghodod diġitali.

Il-miżura tikkonsisti fi tliet sottomiżuri:

- (i) l-iżvilupp ta' strateġiji ta' esportazzjoni mmirati lejn pajjiżi jew reġjuni speċifiċi;
- (ii) l-istabbiliment ta' ċentri tan-negozju li jinsabu fi swieq ewlenin tal-esportazzjoni;
- (iii) il-promozzjoni ta' prodotti u servizzi Estonjani (b'mod partikolari mis-settur tal-ICT) permezz ta' missjonijiet u avvenimenti fiżiċi, virtwali jew ibridi.

L-implimentazzjoni tal-miżura għandha titlesta sat-30 ta' Ġunju 2026.

1.5.1. Sottoriforma: Strateġiji nazzjonali u reġjonali

Din is-sottoriforma tikkonsisti fl-iżvilupp ta' sensiela ta' strateġiji ta' esportazzjoni komprensivi li jindirizzaw pajjiżi u reġjuni fil-mira ewlenin, jiġifieri dawk li jirrappreżentaw potenzjal għoli ta' tkabbir għall-kumpaniji Estonjani. Huma għandhom jinkludu kapitoli speċifiċi dwar opportunitajiet ta' esportazzjoni għas-settur tal-ICT u, b'mod aktar ġenerali, soluzzjonijiet diġitali żviluppati f'oqsma ta' applikazzjoni differenti (bħall-governanza, l-edukazzjoni jew it-trasport).

Dawn l-istrateġiji għandhom l-għan li jipprovdu pariri lill-kumpaniji li jidhlu fis-swieq ikkonċernati jew li diġà joperaw fihom.

Il-pajjiżi u r-reġjuni li għandhom jiġu indirizzati mill-istrateġiji għandhom jiġu identifikati permezz ta' analiżi li għandha titwettaq bħala parti mill-implimentazzjoni ta' din is-sottomiżura.

L-implimentazzjoni ta' din il-miżura għandha titwettaq f'sinergija mal-attivitajiet ta' Enterprise Estonia, fost shab oħra.

1.5.2. Sottoriforma: Ċentri tan-negozju innovattivi fi swieq ewlenin tal-esportazzjoni

Din is-sottoriforma tikkonsisti fl-istabbiliment ta' ċentri tan-negozju f'seba' pajjiżi barranin (ġewwa u/jew barra l-Unjoni) meqjusa bħala swieq tal-esportazzjoni importanti. Dawn iċ-ċentri tan-negozju għandu jkun fihom tagħmir adattat għal laqgħat fiżiċi, virtwali kif ukoll ibridi, riċevimenti u preżentazzjonijiet li se jiġu organizzati mill-intrapriżi Estonjani fis-setturi kollha mmirati lejn is-suq

partikolari. Dak it-tagħmir jista' jintuża wkoll, minbarra fl-avvenimenti, għall-introduzzjoni għal kwalunkwe klijent potenzjali ta' raggruppament jew intrapriża partikolari fl-Estonja. Iċ-ċentri tan-negozju għandhom jikkontribwixxu għall-promozzjoni ta' kumpaniji Estonjani, jappoġġawhom lokalment fl-attivitajiet ta' esportazzjoni tagħhom, u jgħinu biex jattiraw investituri barranin. L-attivitajiet taċ-ċentri tan-negozju għandhom jitwettqu f'sinergija mal-attivitajiet ta' Enterprise Estonia, fost shab oħra.

Il-post fejn jinsabu ċ-ċentri tan-negozju għandu jiġi identifikat wara analiżi li għandha titwettaq bħala parti mill-implimentazzjoni ta' din is-sottomizura.

1.5.3. Sottoriforma: Gruppi globali tal-impatt tal-esportazzjoni elettronika u stadji virtwali

Din is-sottoriforma tikkonsisti fl-istabbiliment ta' gruppi ta' rappreżentanti kemm tal-awtoritajiet pubbliċi kif ukoll ta' partijiet ikkonċernati oħra, inklużi b'mod partikolari kumpaniji privati, u l-appoġġ għall-promozzjoni ta' prodotti u servizzi Estonjani (b'mod partikolari mis-settur tal-ICT) minn dawn il-gruppi, permezz ta' missjonijiet u parteċipazzjoni f'avvenimenti fiżiċi, virtwali jew ibridi.

L-implimentazzjoni ta' din is-sottoriforma tinkludi wkoll it-tishih tal-promozzjoni tal-prodotti u s-servizzi Estonjani f'avvenimenti ewlenin bl-użu ta' għodod diġitali. L-hekk imsejha "stadji virtwali" għandhom jgħolqu aktar opportunitajiet ta' parteċipazzjoni għall-partijiet ikkonċernati Estonjani u juru soluzzjonijiet diġitali Estonjani. Dawn l-"istadji virtwali" għandhom jikkonsistu f'soluzzjonijiet tekniċi li jikkombinaw elementi fiżiċi u diġitali biex jippermettu avveniment relatat mal-esportazzjoni fl-Estonja jilhaq udjenzi globali jew esportaturi Estonjani jipparteċipaw f'avvenimenti globali organizzati barra mill-pajjiż.

L-implimentazzjoni ta' din il-mizura għandha titwettaq f'sinergija mal-attivitajiet ta' Enterprise Estonia, fost shab oħra.